



1. 項目名稱 Project Name :

中文 Chinese : _____

英文 English : _____

2. 簽約公司／機構資料 Company/Organisation Information (請附上簽約人名片 Please attach name cards of the parties involved) :

甲方 1 st party	公司中文名稱 : _____		中小企業 SMEs ☐ 是 Yes ☐ 否 No
	Company/Organisation Name : _____		
	國家 Country of Origin :	城市 City :	
	簽約人姓名 : _____	Name of the signatory : _____	
	簽約人職銜 : _____	Title of the signatory : _____	
乙方 2 nd party	公司中文名稱 : _____		中小企業 SMEs ☐ 是 Yes ☐ 否 No
	Company/Organisation Name : _____		
	國家 Country of Origin :	城市 City :	
	簽約人姓名 : _____	Name of the signatory : _____	
	簽約人職銜 : _____	Title of the signatory : _____	

(可另繕一頁 Please fill in a separate form if more than three companies are involved)

3. 指定聯繫人資料 Contact Person Information (請附名片 Please attach relevant name card) :

姓名 Name :	職銜 Title :
公司名稱 Company Name :	聯絡電話 Phone :
電郵 Email :	傳真 Fax :

4. 合約形式 Type of Contract (請附上有關合約之副本 Please attach copy of the relevant contract) :

- ☐ 合同 Contract
 ☐ 意向書 Letter of Intent
☐ 備忘錄 Memorandum
 ☐ 協議 Agreement

5. 簽訂內容 Contract Information :

- ☐ 貿易 Trade
 ☐ 合資 Joint Venture
 ☐ 技術合作 Technical Co-operation
☐ 投資 Investment
 ☐ 代理 Agency
 ☐ 服務 Services
☐ 其他(請註明) Others (please specify) _____

6. 涉及金額 Business Volume :

☐ 澳門幣 MOP ☐ 人民幣 RMB ☐ 港幣 HKD ☐ 美元 USD : _____

7. 對於項目落實是否有預計時間表 Protocol Implementation Schedule ?

- ☐ 是 Yes
 (預計時間 Estimated Time: ☐ 半年 Half Year ☐ 1年 1Year ☐ 2年 2Years ☐ 其他 Others _____)
☐ 否 No
☐ 不適用 Not applicable



8. 請提供項目內容簡介 Please kindly provide protocol content information.** :

** 備註：未來為更好地了解項目的落實情況，本局將以發送問卷方式追蹤及收集項目進度。根據項目負責人遞交的資料，本局將適時透過本地媒體，為項目進行宣傳或相關推廣工作，進一步協助投資者拓展商機。

** To better understand the implementation progress of the project, questionnaire will be sent for information collection. Based on the information provided, we will be assisting in the promotion of the project through the local media, to further develop business opportunities for the investors.

簽署及蓋公司章 Signature and Company Stamp

日期 Date

請於2018年9月28日前連同有關合約文本及簽約方的名片副本送交澳門貿易投資促進局，
傳真：853-2872 7506 或 電郵：altheachoi@ipim.gov.mo / fionacheang@ipim.gov.mo.

Please return with the relevant contract and name cards copies to IPIM by fax at 853-2872 7506 or email to altheachoi@ipim.gov.mo / fionacheang@ipim.gov.mo before 28th September 2018.

主辦機構 **Organiser**

澳門貿易投資促進局 Macao Trade and Investment Promotion Institute

聯絡地址 Address : 澳門宋玉生廣場 263 號中土大廈 19-20 樓 澳門貿易投資促進局 投資者服務廳

Investor Service Department of IPIM, Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, No 263, Edf. China Civil Plaza, 19-20th andar, Macau

查詢熱線 Hotline : 蔡慧君 小姐 Ms Althea Choi

直線 Direct Line : (853) 8798 9681

電郵 e-mail : altheachoi@ipim.gov.mo

鄭佩宜 小姐 Ms Fiona Cheang

直線 Direct Line : (853) 8798 9707

電郵 e-mail : fionacheang@ipim.gov.mo

傳真 Fax : (853) 2872 7506